



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

٢

التاريخ : ٢٠٠٩/٨/١٧
الاشارة : د م / ٤٩٥

SEMI ANNUAL - CABK - 18/8/2009

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تحية طيبة وبعد،،،،

الموضوع : البيانات المالية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، ولاحقا لكتابنا رقم د م / ٤٧١ تاريخ ٢٠٠٩/٧/٣٠، نرفق لكم البيانات المالية الموحدة لبنك القاهرة عمان كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ بعد أن تم اعتمادها من قبل البنك المركزي الأردني بصورة نهائية، كما نرفق لكم ملخصا حول نتائج النصف الأول من عام ٢٠٠٩.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

2

بنك القاهرة عمان

الادارة العامة

مدير الادارة العامة

مدير الادارة العامة

مدير الادارة العامة

مدير الادارة العامة

مدير الادارة العامة

مدير الادارة العامة

مدير الادارة العامة

مدير الادارة العامة

مدير الادارة العامة

مدير الادارة العامة

مدير الادارة العامة

مدير الادارة العامة

مدير الادارة العامة



اليوم
٨١١٨

ملخص عن نتائج النصف الأول من عام 2009

حقق بنك القاهرة عمان في النصف الأول من عام 2009 صافي أرباح بمبلغ 12,1 مليون دينار مقارنة مع 11,9 مليون دينار للفترة المماثلة من العام السابق بنمو مقداره 1.45%. وقد تمكن البنك من تحقيق هذه النتائج بالرغم من تأثير الاقتصاد الوطني بشكل عام من تبعات الأزمة المالية والاقتصادية العالمية والتي تمثلت في تحقيق معدلات نمو منخفضة مقارنة مع السنوات السابقة بفضل السياسة الائتمانية الحسنة التي اتبعها البنك في السنوات السابقة والمتمثلة في توسيع قاعدة العملاء والتوجه نحو الخدمات المصرفية للأفراد والشركات ذات السمعة والملاءة المالية العالية والتي تحافظ على الحد المقبول من المخاطر الائتمانية.

هذا وقد تمكن البنك من تحقيق نمو في معظم مؤشرات التشغيلية، حيث بلغ إجمالي الموجودات 1586,5 مليون دينار كما في 30 حزيران 2009 بارتفاع مقداره 8.5% عن بداية العام، كما نما صافي رصيد التسهيلات الائتمانية بمبلغ 23,5 مليون دينار وبما نسبته 3.71% ليصل إلى 656,3 مليون دينار مع المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية حيث تشكل صافي التسهيلات الائتمانية غير العاملة ما نسبته 5,11% من صافي رصيد التسهيلات الائتمانية. وقد حافظ البنك على قدرته في استقطاب ودائع العملاء وتوسيع قاعدتهم حيث ارتفعت ودائع العملاء بمبلغ 14,7 مليون دينار لتصل إلى 1140 مليون دينار. هذا ويتمتع البنك بنسب سيولة عالية تمثل مصدر اطمئنان للجهات التي تتعامل مع البنك حيث تشكل التسهيلات الائتمانية ما نسبته 57,6% من ودائع العملاء فيما بلغت السيولة القانونية في 30 حزيران 2009 ما نسبته 126,9%.

أما على صعيد التشغيل، فقد حقق البنك نمواً في صافي إيرادات الفوائد والعمولات بنسبة 2,9% لتبلغ 33,8 مليون دينار مقارنة مع 32,8 مليون دينار للفترة المماثلة من العام السابق، وقد بلغ إجمالي الدخل 41,8 مليون دينار مقابل 42,7 مليون دينار للعام السابق. هذا وقد ارتفعت المصاريف التشغيلية بنسبة 5,3% لتصل إلى 25,1 مليون دينار نتجت بشكل رئيسي بسبب الزيادة في نفقات الموظفين نتيجة إقرار الراتب السادس عشر لجميع موظفي البنك منذ بداية العام الحالي بالإضافة إلى الارتفاع في مصروف استهلاك الموجودات الثابتة نتيجة تنفيذ العديد من مشاريع البنك في مجال تقنية المعلومات وفروع البنك الجديدة والاستمرار في تحديث عدد من الفروع وفقاً للهوية المؤسسية الجديدة للبنك، وقد استمر البنك خلال الفترة في تطبيق خطته الإستراتيجية لتقنية المعلومات القائمة على رفع مستوى كفاءة الأعمال وتقديم الخدمات المصرفية الأكثر تطوراً حيث تم التعاقد مع إحدى الشركات العالمية المزودة للحلول المصرفية المتكاملة (Temenos) لتزويده بالنظام المصرفي الشامل (T24) ليضاف إلى مشاريع البنك الرائدة الأخرى التي كان آخرها مشروع التعرف وخدمة العملاء عن طريق بصمة العين (Iris Recognition).



هذا وقد قام البنك بزيادة رأسماله خلال الفترة ليصبح 88 مليون دينار من خلال رسملة 8 مليون دينار من الأرباح المدورة وتوزيعها كأسهم مجانية على المساهمين وبنسبة 10% مما ساهم في تعزيز حقوق مساهمي البنك التي بلغ رصيدها 165,9 مليون دينار مقارنة مع 151,5 مليون دينار محققة نمو بنسبة 9,5%، فيما بلغت نسبة كفاية رأس المال 14,6% وهي أعلى من الحد الأدنى المقرر من البنك المركزي الأردني البالغ 12%.

ومقارنة مع الخطة الموضوعية، فقد تجاوزت نتائج البنك التشغيلية خلال النصف الأول من العام الموازنة التقديرية بما نسبته 10,7% وذلك نتيجة المحافظة على هامش الفوائد بالإضافة إلى خفض المصاريف التشغيلية بشكل عام نتيجة سياسة ضبط النفقات التي اتبعها البنك، علماً بأن صافي أرباح الموجودات المالية المتوفرة للبيع قد تجاوزت المتوقع ضمن الموازنة التقديرية وذلك بسبب ارتفاع أسعار عدد من الأسهم والسندات المستثمر بها بالإضافة إلى الزيادة في عوائد التوزيعات.



بنك القاهرة عمان

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

إرست ونيونغ

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

إلى مجلس إدارة بنك القاهرة عمان

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك القاهرة عمان (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة. إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعيار التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدى رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

إرست ونيونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢١ تموز ٢٠٠٩

بنك القاهرة عمان
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة
كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨ دينار (مدققة)	٣٠ حزيران ٢٠٠٩ دينار	ايضاحات	الموجودات
٢٢٩,٥٣٢,٨٧٠	٢٢٥,٤١٦,٧٩٩	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٧١,٧٣٥,٧٠٧	١٣٦,٦٢٥,٦٠٣	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	١٣٩,٨٤٠,٠٠٠		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٦٩,٦٣٧	١٧٤,٤٥١		موجودات مالية للمتاجرة
٦٣٢,٨٥٣,٨٠٢	٦٥٦,٣٢٧,٧٢١	٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٥٥,٦٨٥,١٨١	٣٥٠,٢٥٨,٩١٧	٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٤,٥٦٩,٩٢٤	٣٤,١٥٠,٠٠٠		ممتلكات ومعدات
٣,٦٢٧,٥٠٨	٣,٧٣٢,٨٩٩		موجودات غير ملموسة
٣٤,١٦٩,٨٣٧	٣٩,٩٧٦,٣٩٩	٨	موجودات أخرى
<u>١,٤٦٢,٢٤٤,٤٦٦</u>	<u>١,٥٨٦,٥٠٣,٢١٤</u>		مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات -			
٤٤,٤٤٨,٢٠٣	١٣٩,٥٧٠,٨٤٦		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١١٢,٥٣٤,٧٢٢	١٤٠,٣٩٠,٥٠٤	٩	ودائع عملاء
٤٨,٧٨٢,٨٧٤	٥٠,٧٤٧,٥٠١		تأمينات نقدية
٢٣,٧٩٠,١٢٩	٢٣,٩٢١,٣٨٠	١٠	أموال مقترضة
٨,٥٧٢,٩٦٠	٨,٩٠٤,٤٦٨		مخصصات متنوعة
٢٢,٥١٣,٢٩٦	١٦,٢٩٦,٨٨٧	١١	مخصص ضريبة الدخل
٩,٢٤٩,١٣٩	٨,٢١١,٤٣١		مطلوبات ضريبة مؤجلة
٢٨,٠٣٩,٠٧٩	٣٢,٨٥٤,٩٥٣	١٢	مطلوبات أخرى
<u>١,٣١٠,٧٤٣,٥٤٢</u>	<u>١,٤٢٠,٥٤٦,٥٢٠</u>		مجموع المطلوبات
حقوق الملكية -			
حقوق مساهمي البنك			
٨٠,٠٠٠,٠٠٠	٨٨,٠٠٠,٠٠٠		رأس المال المكتتب به والمدفوع
٢٤,١٥٢,٢٧٩	٢٤,١٥٢,٢٧٩	٢٥	احتياطي قانوني
١,٣٢١,٦١٣	١,٣٢١,٦١٣		احتياطي اختياري
٦,٣٣٧,٩٣٢	٦,٧١٧,٩٣٢		احتياطي مخاطر مصرفية عامة
١٧,٩٧٥,٦٨٨	٢٤,٣٠٨,٠٣٥		التغير المتراكم في القيمة العادلة
٢١,٧١٣,٤١٢	٩,٧١٣,٤١٢		أرباح مدورة
-	١١,٧٤٣,٤٢٣		الربح للفترة بعد الضريبة
<u>١٥١,٥٠٠,٩٢٤</u>	<u>١٦٥,٩٥٦,٦٩٤</u>		مجموع حقوق الملكية
<u>١,٤٦٢,٢٤٤,٤٦٦</u>	<u>١,٥٨٦,٥٠٣,٢١٤</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك القاهرة عمان
قائمة الدخل المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في		إيضاحات	
٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠٠٨		
دينار	دينار	دينار	دينار		
٢٣,٣٠٧,٨٠٢	٢١,٤٦٥,٠٣٠	٤٥,٤٦٣,٦٨٨	٤١,٩٥٥,٦٣١	١٣	الفوائد الدائنة
١٠,٢٧٢,١٩٩	٨,٣٧٣,٢٤٠	١٩,٩٢٩,٧١٥	١٦,٥٤٠,٥٤٩	١٤	الفوائد المدينة
١٣,٠٣٥,٦٠٣	١٣,٠٩١,٧٩٠	٢٥,٥٣٣,٩٧٣	٢٥,٤١٥,٠٨٢		صافي إيرادات الفوائد
٤,٨٠٤,٢٤٠	٣,٨٦١,٨٤٢	٨,٢٧٢,٩٤١	٧,٤٤٤,٤٠٢		صافي إيرادات العمولات
١٧,٨٣٩,٨٤٣	١٦,٩٥٣,٦٣٢	٣٣,٨٠٦,٩١٤	٣٢,٨٥٩,٤٨٤		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٦٦٦,٩٤٦	٧٦٦,١٤٩	١,٤٠٢,٢٧٩	١,٦٧٩,٩٦٢		أرباح عملات أجنبية
٢٠,٧٩٦	٤١,٣٦٨	١٢,١٢٥	٦٨,١٢٣	١٥	أرباح موجودات مالية للمتاجرة
٢,٣٥٥,٢٧٨	٤,٢٧٩,١٢٣	٤,٣١٢,٠٩٠	٤,٦٢٧,٢٣٦	١٦	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
١,٣١٨,٥٤٣	٢,٠٥٢,٣٥٧	٢,٣٠٧,٨٦١	٣,٤٤٤,٢١٦		إيرادات أخرى
٢٢,٢٠١,٤٠٦	٢٤,٠٩٢,٦٢٩	٤١,٨٤١,٢٦٩	٤٢,٦٧٩,٠٢١		إجمالي الدخل
٦,٧٣٦,١٤٩	٦,٥٧٩,٨٣٠	١٣,٥٤٥,٨٢٤	١٢,٩٨٢,٨٦٣		نفقات الموظفين
١,٥٥٣,٧٩٧	١,٠٤٣,٩٩٣	٣,٠٤٤,٥٩٢	٢,١٣٦,٧٠١		استهلاكات وإطفاءات
٣,٩٠٧,١٨٤	٤,٣٦٨,٠٨٥	٧,٦١٨,٩٣٦	٧,٩٥٢,٧٢٨		مصاريف أخرى
٩٥,١٠٠	٩٥,١٠٠	١٥٤,٧٣٣	١٩٠,٢٠٠	٦	مخصص تكدي التسهيلات الائتمانية المباشرة
٢٧٢,٥٨٩	٢٥٦,٧٤٥	٧٢٦,٣٥٥	٥٥٨,٥٢٧		مخصصات متنوعة
١٢,٦٥٣,٣١٩	١٢,٤٠٤,١٥٣	٢٥,٠٩٠,٤٤٠	٢٣,٨٢١,٠١٩		إجمالي المصروفات
٩,٦٣٦,٠٨٧	١١,٦٨٨,٤٧٦	١٦,٧٥٠,٨٢٩	١٨,٨٥٨,٠٠٢		الربح للفترة قبل الضرائب
٢,٦٩٠,٨٠٦	٤,٣٤٥,٨٤٠	٤,٦٢٧,٤٠٦	٦,٩٠٧,٤١١	١١	ضريبة الدخل
٦,٩٤٥,٢٨١	٧,٣٤٢,٦٣٦	١٢,١٢٣,٤٢٣	١١,٩٥٠,٥٩١		الربح للفترة
٠,٠٧٩	٠,٠٨٣	٠,١٣٨	٠,١٣٦	١٧	الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك القاهرة عمان
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
دينار	دينار	دينار	دينار
٦٩٤٥٠٢٨١	٧٣٤٢٦٣٦	١٢٢٣٤٢٣	١١٩٥٠٥٩١
الربح للفترة			
بضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة			
التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية			
متوفرة للبيع، صافي			
٣٨١١٣٨٠٠	٢٦٩٢٤٩٥	٦٣٣٢٣٤٧	٧٠٣٨١٥١
١٠٠٥٩٠٨١	١٠٠٣٥٣١	١٨٤٥٥٧٧٠	١٨٩٨٨٧٤٢
مجموع الدخل الشامل للفترة			

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بَيْتُ الْقَارِئَةِ عَمَّانَ
قائمة التغييرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

إجمالي حقوق الملكية	الإحتياطيات					رأس المال المكتتب به والمدفوع	
	الربح للفترة	الأرباح الموزعة	التغير المتراكم بالقيمة العادلة	مخاطر مصرفية	اختياري	قانوني	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٥١,٥٠٠,٩٢٤	-	٢١,٧١٣,٤١٢	١٧,٩٧٥,٦٨٨	٦,٣٣٧,٩٣٢	١,٣٢١,٦١٣	٢٤,١٥٢,٢٧٩	٨٠,٠٠٠,٠٠٠
١٨,٤٥٥,٧٧٠	١٢,٤٢٣	-	٦,٣٣٣,٣٤٧	-	-	-	٨٠,٠٠٠,٠٠٠
(٤,٠٠٠,٠٠٠)	-	(٨,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	٨٠,٠٠٠,٠٠٠
-	(٣٨٠,٠٠٠)	(٤,٠٠٠,٠٠٠)	-	٣٨٠,٠٠٠	-	-	-
١٦٥,٩٥٦,٦٩٤	١١,٧٤٣,٤٢٣	٩,٧١٣,٤١٢	٢٤,٣٠٨,٠٣٥	٦,٧١٧,٩٣٢	١,٣٢١,٦١٣	٢٤,١٥٢,٢٧٩	٨٨,٠٠٠,٠٠٠
١٤٥,٠٤٣,٦٧٢	-	١٧,٣٢٧,٣١٥	٢٤,٣١٣,٢٧٥	٥,٣٨٧,٩٣٢	١,٣٢١,٦١٣	٢١,٦٨٣,٣٢٧	٧٥,٠٠٠,٠٠٠
١٨,٩٨٨,٧٤٢	١١,٩٥٠,٩١	-	٧,٠٣٨,١٥١	-	-	-	٢٠,٠٠٨
(٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	(٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	٢٠,٠٠٨
-	(٢٠٠,٠٠٠)	(٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	٢٠,٠٠٨
١٥٦,٥٣٢,٤١٤	١١,٣٥٠,٩٩١	٤,٨٢٧,٣١٥	٣١,٣٥١,٤٢٦	٥,٩٨٧,٩٣٢	١,٣٢١,٦١٣	٢١,٦٨٣,٣٢٧	٨٠,٠٠٠,٠٠٠

٣٠ حزيران ٢٠٠٩
الرصيد في أول كانون الثاني

٣٠ حزيران ٢٠٠٨
الرصيد في أول كانون الثاني

٢٠,٠٠٨
الرصيد في أول كانون الثاني
محموع الدخل الشامل للفترة
الزيادة في رأس المال
الأرباح الموزعة
المحول إلى الإحتياطيات
الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك القاهرة عمان
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للمدة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

الأنشطة التشغيلية	إيضاح	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
الربح للفترة قبل ضريبة الدخل		١٦٧٥٠.٨٢٩	١٨٨٥٨.٠٠٢
تعديلات لبنود غير نقدية:-			
استهلاكات وإطفاءات		٣.٠٤٤.٥٩٢	٢.١٣٦.٧٠١
مخصص تندي التسهيلات الإئتمانية المباشرة		١٥٤.٧٣٣	١٩٠.٢٠٠
مخصصات أخرى		٧٢٦.٣٥٥	٥٥٨.٥٢٧
أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع		(٢.٢٥٢.٠٤١)	(٨.٣٥٥.٤٩٩)
خسائر تندي موجودات مالية متوفرة للبيع		٧٥٥.٨٠٨	٦.١٦٤.١٢٣
(أرباح) خسائر تقييم الموجودات المالية للمتاجرة غير متحققة		(٣.٨٣١)	١.٤٩٤
خسائر تندي موجودات مستملكة		٣٠.٩٥	١٣٥.٥٤١
أرباح بيع ممتلكات ومعدات		(١٢.٤٧٦)	(٥١.٠٠٠)
أرباح بيع موجودات مستملكة		(١٥.٣٧٠)	(٩٤.٦٢٥)
تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه		(١.١٧٠.٢٣٤)	(١.٣٦٦.٧٧٣)
التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات		١٨.٠٠٨.٤٦٠	١٨.١٧٦.٥٩١
التغير في الموجودات والمطلوبات:-			
النقص في الإيداعات لدى البنوك المركزية		(١٣٩.٨٤٠.٠٠٠)	٦.٠٠٠.٦٦٧
(التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)		(١٠٠.٩٨٣)	١٧٧.٢٥٠
(الزيادة) النقص في الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		(٢٣.٦٢٨.٦٥٢)	٣٣.٦٩٩
(الزيادة) النقص في موجودات مالية للمتاجرة		(٥.٨٢١.٢٨٧)	(٨٧.٢٤٧.٢٤١)
(الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة		(٧١.٥٥٠.٠٠٠)	(٦.١٧٥.٢٧٧)
(الزيادة) في الموجودات الأخرى		١٤.٦٩١.١٩٢	٢.٠٠٠.٠٠٠
الزيادة (النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تزيد عن ثلاثة اشهر		١.٩٦٤.٦٢٧	١٢٥.٨١٥.١٣٣
الزيادة في ودائع العملاء		(٣٩٤.٨٤٧)	١٣.٨٤١.٧٧٧
الزيادة في التأمينات النقدية		٤.٨١٥.٨٧٤	(٢٦٤.٧١٩)
مخصصات متنوعة مدفوعة			٧.٧٣٧.٥٨٤
الزيادة في مطلوبات أخرى			
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية قبل الضرائب المدفوعة		(٥٨.٧٥٥.٦١٦)	٧٦.٠٩٥.٤٦٤
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية		(١٠.٨٤٣.٨١٥)	(٥.٣٢٤.٠٤١)
الأنشطة الاستثمارية			
(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع		(١٠٥.٥٤٥.٩٨٤)	(١٣٩.٤٩١.٠٩٨)
بيع موجودات مالية متوفرة للبيع		١١٧.٧٦٣.١٢٠	٦٦.٥١٨.٤٢٠
بيع ممتلكات ومعدات		٢٩.٨٦٨	٣٠.١٤٠.٢
(شراء) ممتلكات ومعدات		(١.٩١٩.٢٩٢)	(٤.٥١٧.٩٩٩)
(شراء) موجودات غير ملموسة		(٨٢٨.٥٨٤)	(٣٨.٥٨٧)
صافي التدفق النقدي (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية		٩.٤٩٩.١٢٨	(٧٧.٥٦٩.٠٦٢)
الأنشطة التمويلية			
أرباح موزعة على المساهمين		(٤.٠٠٠.٠٠٠)	(٧.٥٠٠.٠٠٠)
الزيادة (تسديد) في مبالغ مقترضة		١٣١.٢٥١	٥٥.٦٦١
صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية		(٣.٨٦٨.٧٤٩)	(٧.٥٥٥.٦٦١)
تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه		١.١٧٠.٢٣٤	١.٣٦٦.٧٧٣
صافي (النقص) في النقد وما في حكمه		(٦٢.٧٩٨.٨١٨)	(١٢.٩٨٦.٤٢٧)
النقد وما في حكمه في بداية الفترة		٣٤٩.٧٣٠.٣٧٤	٣٩٥.٧٨٥.٠٧٢
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة		٢٨٦.٩٣١.٥٥٦	٣٨٢.٧٩٨.٦٤٥

بنك القاهرة عمان
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

(١) عام

ان البنك شركة مساهمة عامة أردنية تأسس بتاريخ ١٩٦٠ بموجب القانون والاصول الصادرة عن وزارة العدلية وتم توفيق أوضاعه مع قانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤ ومركزه الرئيسي في مدينة عمان.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ٦٢ وخارجها وعددها ١٧ والشركات التابعة له.

إن اسهم البنك مدرجة في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢١ تموز ٢٠٠٩.

(٢) أسس اعداد القوائم المالية المرحلية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

ان الدينار الاردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة الذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .

يتم اعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المالية للمتاجرة والاستثمارات المالية المتوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. كما أن نتائج الأعمال للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٩.

ان السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ باستثناء ان البنك قام بتطبيق المعايير الجديدة و المعدلة التالية:

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الأخرى في حقوق الملكية الموحدة. تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة تفاصيل المعاملات مع حملة الأسهم، فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل (الدخل الشامل). يتطلب هذا المعيار المعدل عرض جميع التغيرات الأخرى (الإيرادات والمصروفات) في حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل، و لا يسمح هذا المعيار باظهار أي من هذه البنود ضمن قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة.

معياري التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية
يتطلب هذا المعيار الذي استبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ "تقديم التقارير حول القطاعات"، استخدام "أسلوب الإدارة
في عرض التقارير الداخلية" في عرض القطاعات التشغيلية. نتج عن هذا المعيار عرض عدد اضافي من القطاعات
التشغيلية، اضافة إلى ذلك فان هذه القطاعات التشغيلية سيتم عرضها على نحو متوافق مع التقارير الداخلية التي يتم
عرضها على متخذي القرارات.

(٣) أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق
السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع
من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والايادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة التالية:

- الشركة الوطنية للخدمات المالية محدودة المسؤولية - الأردن (أوراق للاستثمار)، والتي تأسست عام ١٩٩٢ وتبلغ
ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ٥٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩. تقوم
الشركة بأعمال الوساطة المالية وإدارة الاستثمار.
- الشركة الوطنية للأوراق المالية المساهمة الخصوصية المحدودة - فلسطين، والتي تأسست عام ١٩٩٥، وتبلغ ملكية
البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ١٥٠٠٠٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩. تقوم
الشركة بأعمال الوساطة المالية.
- شركة القاهرة - جزر مارشال، والتي تأسست عام ١٩٩٩، وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع
البالغ ٥٠٠٠٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩. تقوم الشركة بأعمال الاستثمارات المالية. اتخذت إدارة
البنك قراراً بتصفية شركة القاهرة جزر مارشال ويسعى البنك إلى استكمال الاجراءات القانونية لتصفية الشركة.
- لم يتم توحيد القوائم المالية لشركة القاهرة للاستثمارات العقارية محدودة المسؤولية وتبلغ ملكية البنك ما نسبته
١٠٠٪ من رأسمالها المدفوع البالغ ٥٠٠٠٠٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ وذلك بسبب أنه تم بتاريخ ٣١
تموز ٢٠٠٢ نقل موجودات ومطلوبات الشركة إلى البنك، ويسعى البنك إلى استكمال الإجراءات القانونية لتصفية
الشركة.

يتم اعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك،
إذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على
القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً
انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة
الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم اظهار الاستثمارات في الشركات التابعة بالتكلفة.

(٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٧٧٨٧٧٨ر٧٧٧ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مقابل ٣٦٣ر٤٤٤ر٨٨ دينار كما في
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي ٧٠٩٠ر٠٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ و ٣١ كانون
الأول ٢٠٠٨ على التوالي.

(٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٤٧١٦٧٨ر٤ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مقابل ٤٥٤ر٢٧٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(٦) تسهيلات ائتمانية مباشرة

إن تفاصيل هذا البنك كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
دينار	دينار
١٣٠٥١١٣١	١٢٣٢٩٤٦٩
٢٩٤٨٧٩١٨٠	٢٧٢١١٩٤٤٤
٨٤٢١٤٠٩	٧٦٦٤١٦٢
٧٩٦٤٢١٥	٦٧٠٣٩٦٧
١٠٢٠٩٨٦٣٧	١٠٢٤٣٤٦٠٩
٣٦٨٦٣٠٤٣	٣٧٧٠٣٧١٤
٧٣٧٨٩٢٥٣	٨٥٤١٩٨٦٨
١٤٥٧٠٢٨٦	١٤٠٧٠٥١٤
٢٣٣٤١٨٩٥	٢٣٧٨٣٧٦١
١٣٦٠٢٥٠٢٤	١٢٥٢٤٦٤٢٢
٧١١٠٠٤٠٧٣	٦٨٧٤٧٥٩٣٠
١٢٠٦٢٢٢٣٧	١٢٩٢٦٦٩١
٤٢٠٥٤١١٥	٤١٦٩٥٤٣٧
٦٥٦٣٢٧٧٢١	٦٣٢٨٥٣٨٠٢

الأفراد (التجزئة)

حسابات جارية مدينة
قروض وكمبيالات *
بطاقات الائتمان
أخرى

القروض العقارية

الشركات

الشركات الكبرى:

حسابات جارية مدينة
قروض وكمبيالات *
منشآت صغيرة ومتوسطة:
حسابات جارية مدينة
قروض وكمبيالات *

الحكومة والقطاع العام

المجموع

ينزل: فوائد معلقة

ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٣٠٢٦١٥٠ر دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مقابل ٢٠٠ر٧٨٩٢٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٤٦٢٨٥٨٢٦ر دينار أي ما نسبته ٦٥١٪ من اجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مقابل ٤٤١٣٤٦٧٢ر دينار أي ما نسبته ٦٤٢٪ من اجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٣٥٧٩٣٣٤٢ر دينار أي ما نسبته ٥١١٪ من اجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مقابل ٣٣٤٦٢٢ر دينار أي ما نسبته ٤٩٤٪ من اجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٣٠٦.١١٠.٣٧ دينار أي ما نسبته ٥٢٢٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مقابل ١١٨.٦٢٠.٤٠ دينار أي ما نسبته ٥٨٤٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ .

بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للقطاع العام في فلسطين ١٢١.٨٧٧.٤٠ دينار أي ما نسبته ٥٧٥٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مقابل ٧٣٧.٦٤١.٤٢ دينار أي ما نسبته ٦١٩٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ .

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

الافراد	القروض	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة		الاجمالي
			والمتوسطة	دينار	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٠ حزيران ٢٠٠٩ -					
٣٨٩.٥٧٨	٢٦.٩٠١.٨٤	١٢.٧٦٠.٢٤٦	١.٩٥٥.٤٢٩	٤١.٦٩٥.٤٣٧	
الرصيد في بداية الفترة					
(الفائض) المقتطع خلال الفترة					
(٨٤.٣٧)	٤٥.٩٢٦	٢٦.٠٠٦	(٦٧.١٦٢)	١٥٤.٧٣٣	
من/ الى الإيرادات					
المستخدم من المخصص خلال الفترة					
(١٥.٠١٩)	-	-	-	(١٥.٠١٩)	
(الديون المشطوبة)					
٥٦.٨٥	-	١٦٢.٣٧٩	-	٢١٨.٩٦٤	
فروقات تقييم					
الرصيد في نهاية الفترة					
٤٣٥.٥٠٤	٢٦.٩٠١.٨٤	١٣.١٨٣.١٣١	١.٨٨٨.٢٦٧	٤٢.٥٤١.١١٥	
المخصص على أساس المعيل					
المخصص على أساس المحفظة					
٤١٧.٣٧٨	٢٣.٨١٥.٨٠١	١٢.٩٢٨.٤٤٢	١.٨٥٦.٢٢٠	٣٩.٠١٨.٢٤١	
١٨.١٢٦	٢.٧٣١.٤١٢	٢٥٤.٥٨٩	٣١.٧٤٧	٣.٠٣٥.٨٧٤	
الرصيد في نهاية الفترة					
٤٣٥.٥٠٤	٢٦.٩٠١.٨٤	١٣.١٨٣.١٣١	١.٨٨٨.٢٦٧	٤٢.٥٤١.١١٥	
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ -					
٣١٦.٩٤٩	٢٥.٦٣٤.٦٤٢	١٣.٩٧٦.٢٨٣	٢.٥٠١.٤٧١	٤٢.٤٢٩.٣٤٥	
الرصيد في بداية السنة					
(الفائض) المقتطع خلال السنة					
٧٢.٦٢٩	١.٤٩٨.٤٥٥	(١.٢١٦.٠٣٧)	(٣٥٥.٠٤٧)	-	
من/ الى الإيرادات					
المستخدم من المخصص خلال السنة					
(٥٤٢.٩١٣)	-	-	(١٩٠.٩٩٥)	(٧٣٣.٩٠٨)	
(الديون المشطوبة)					
الرصيد في نهاية السنة					
٣٨٩.٥٧٨	٢٦.٩٠١.٨٤	١٢.٧٦٠.٢٤٦	١.٩٥٥.٤٢٩	٤١.٦٩٥.٤٣٧	
المخصص على أساس المعيل					
المخصص على أساس المحفظة					
٣٧٥.١٢٣	٢٣.٨١٨.٣٢٠	١٢.٥٥٠.٤٧٥	١.٩٣٥.١٥	٣٧.٩٧٩.٤٣٣	
١٤.٤٥٥	٣.٤٧١.٦٦٤	٢.٩٧٧.١	١٩.٩١٤	٣.٧١٦.٠٠٤	
الرصيد في نهاية السنة					
٣٨٩.٥٧٨	٢٦.٩٠١.٨٤	١٢.٧٦٠.٢٤٦	١.٩٥٥.٤٢٩	٤١.٦٩٥.٤٣٧	

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى بمبلغ ١٦٧٣.٦٧٨ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مقابل ٣.٩٢٠.١١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ .

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

الافراد	المقاربية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٠ حزيران ٢٠٠٩				
الرصيد في بداية الفترة	٥٧٤٢٠١٠	٤٩٧٣٥	١٣٩٦٨٨	١٢٩٢٦٩١
بضائف: الفوائد المعلقة خلال الفترة	٢٥٣٨٦٨	٦٨٣	٨٥٢٢٣	٥١٥٦٠٣
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات	(٨٨٤٢٤)	(١٣٦٧)	(١٣٤١١)	(٤١٢٨٩٧)
الفوائد المعلقة التي تم شطبها	(٩٨٣٠١)	-	-	(٤٠٧١٦٠)
الرصيد في نهاية الفترة	٥٨٠٩٦٥٣	٤٩٠٥١	١٢١١٥٠٠	١٢٦٢٢٢٣٧
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨				
الرصيد في بداية السنة	٥٥٣٨٨٥	٤٤٥٦٠	٦٧٥٧٤٧٥	١٣٣٩١٩٧٢
بضائف: الفوائد المعلقة خلال السنة	١٠٩٩٤٧٧	٥١٧٥	٢٢١١٢١	١٤٨٢٧٨٣
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات	(٦٧٤٥٠١)	-	(٤٨٤٧٧٧)	(١٢٢٢٦٢١٦)
الفوائد المعلقة التي تم شطبها	(٢٢١٣٥١)	-	(٤٩٩٠٦١)	(٧٢١٨٤٨)
الرصيد في نهاية السنة	٥٧٤٢٠١٠	٤٩٧٣٥	١٣٩٦٨٨	١٢٩٢٦٩١

(٧) الموجودات المالية المتوفرة للبيع

تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع أسهم غير متوفر لها أسعار سوقية بمبلغ ١٨٣٢٨٤ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مقابل ١٤٩١٢٨٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨، تظهر بالكلفة لعدم تمكن البنك من تقدير قيمتها.

(٨) موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
دينار	دينار
٥٧٣٧٧٢٥	٤١٥١٨٠٨
٦٢٠٤٩١١	٤٨٢٩٥١٢
١٢٨٣٤٨٢٣	١٢٧١٠٢٩٣
١٨٤٨٠٧٥	٧٥٨٥٣٨
٤٣٨٩٠	٦٧٨٣٠
١١٤٩٦٠٧٥	٨٠٤٢٧٧٢
٢٥٠٠٠	١٠٧٨٥٤٦
٤٥٠٠٧٨	٦٨٣٩٦٥
١٠٦٢٤٦	٦٤٤٨٩
٦٦٢٩١٥	٦١٣٢٨٥
١٩٦٢٧	٣١٩٩٧
٥٤٧٥٣٤	١٠٣٦٨٠٢
٣٩٩٧٦٣٩٩	٣٤١٦٩٨٣٧

المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي التخلّص من العقارات والأسهم التي آلت إلى البنك خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

(٩) ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أفراد	شركات كبرى	مؤسسات صغيرة ومتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٠ حزيران ٢٠٠٩ -				
٢٠٥٥٩٩٩٩٣٠	٥٨٦٨٣٩١٥	٣٠٥٤٠٩٠٤	٢٦٧٧٤٩٠٢	٣٢١٥٩٩٩١٥١
٢٢٠٢٦٨١٣٩	٤٩٢٢٠٢	٣٢٣٤٢٨٦	٨٤٥٨	٢٢٤٠٠٣٠٨٥
٢٣٥٤٢٢١٣٦	١٨٠٢١٥٦٦٢	٢١٥٣٣٩٦٠	١٥٧٢٦٥٠٦٠	٥٩٤٩٤٣٦٨١٨
٦٦١٢٩٠٢٠٥	٢٣٩٣٩١٧٧٩	٥٥٣٠٩١٥٠	١٨٤٠٤٧٩٢٠	١١٤٠٣٩٠٥٤
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ -				
١٨٩٨٠٨٤٩٠	٥٠٣٠٨٢٧٦	٢٦٤٠٧١٣٠	٢٥٧٧٨٣٢٦	٢٩٢٣٠٢٢٢٢
٢٠٨٧١١٥٩٨	٥٧٤١٩٠	٢٨١٦٦٤٧	٥٧٢١٧	٢١٢١٥٩٦٥٢
٢٢٩٤٢٨١٧٠	١٨٠٢٧٧٦٣٣	٢٤٤٧١٢٤٤	١٨٦٧٠٨٩٤١	٦٢٠٨٨٥٩٨٨
٦٢٧٩٤٨٢٥٨	٢٣١١٦٠٠٩٩	٥٣٦٩٥٠٢١	٢١٢٥٤٤٩٨٤	١١٢٥٣٤٧٨٦٢

بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة ١٥٩٢٢٩٧١٦ دينار أي ما نسبته ٩٧٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مقابل ١٧١٨٧٥٤٦٠ دينار أي ما نسبته ٢٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

بلغت قيمة الودائع التي لا تتقاضى فوائد ٣٦٤٨٥١٣٦٤ دينار أي ما نسبته ٣٣٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مقابل ٢٧٤٩٢٧١١٨ دينار أي ما نسبته ٢٤٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

بلغت قيمة الودائع الجامدة ٤٦٧١٥٠٥٢ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ مقابل ٣٨٥٥٥٠٣١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(١٠) أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المبلغ	عدد الأقساط	دورية استحقاق	فائدة	الاقتراض
دينار	الكافية	الأقساط	الضمانات	دينار
٢٣,٠٠٠,٠٠٠	٣	دفعة واحدة	تجبير سندات رهن عقاري	٧٨-٧٩٪
٩٢١,٣٨٠		شهري	لا يوجد	٥٠٪
٢٣,٩٢١,٣٨٠				
المجموع				

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨ -

٢٣,٠٠٠,٠٠٠	٣	دفعة واحدة	تجبير سندات رهن عقاري	٧٨-٧٩٪
٧٩٠,١٢٩		شهري	لا يوجد	٥٠٪
٢٣,٧٩٠,١٢٩				
المجموع				

- تمثل الأموال المقترضة من المؤسسات المحلية بمبالغ مقترضة من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري بمبلغ ٢٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار بأسعار فائدة ثابتة وتستحق دفعة واحدة بتاريخ إستحقاق كل قرض ولتي تتراوح بين الأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١٢.
- تمثل الأموال المقترضة من شركة الرهن العقاري في فلسطين بسعر فائدة ثابت يبلغ ٥٠٪، وتستحق بشكل شهري.

(١١) مخصص ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩
دينار	دينار
٢١,٠٣٠,٩٦٩	٢٢,٥١٣,٢٩٦
(٥,٣٧٦,٦٠٩)	(١٠,٨٤٣,٨١٥)
٦,٨٥٨,٩٣٦	٤,٦٦٩,٤٠٦
٢٢,٥١٣,٢٩٦	١٦,٢٩٦,٨٨٧
رصيد بداية السنة	
ضريبة الدخل المدفوعة	
ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح الفترة / السنة	
رصيد نهاية الفترة / السنة	

ب- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩
دينار	دينار
١٨,٨٥٨,٠٠٢	١٦,٧٥٠,٨٢٩
(٤,٧٦٨,٥٠٧)	(٦,٦٧٢,٨٤٢)
٦,٤٨٦,٩٣٣	٣,٦٣٧,٢١١
٢٠,٥٧٦,٤٢٨	١٣,٧١٥,١٩٨
٣٦,٦٣٪	٢٧,٦٢٪
الربح المحاسبي	
ارباح غير خاضعة للضريبة	
مصروفات غير مقبولة ضريبيا	
الربح الضريبي	
نسبة ضريبة الدخل الفعلية	

نسبة ضريبة الدخل القانونية للبنوك في الأردن تبلغ ٣٥٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات وفروع فيها بين ١٥٪ و ٣١٪ .

- تم التوصل إلى تسوية نهائية حتى نهاية عام ٢٠٠٦ لفروع البنك في الأردن وقد قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للسنة المالية ٢٠٠٧ ولم يتم التوصل إلى تسوية نهائية. لم يتم مراجعة حسابات عام ٢٠٠٨ من قبل دائرة ضريبة الدخل لغاية تاريخ إعداد القوائم المالية.
- تم التوصل إلى تسوية نهائية حتى عام ٢٠٠٧ لفروع البنك في فلسطين، .
- تم التوصل إلى تسوية نهائية حتى نهاية عام ٢٠٠٧ للشركة الوطنية للخدمات المالية باستثناء عام ١٩٩٦ حيث تم تمييز القرار ولم يتم مراجعة حسابات عام ٢٠٠٨ من قبل دائرة ضريبة الدخل لغاية تاريخ إعداد القوائم المالية.
- حصلت الشركة الوطنية للأوراق المالية - فلسطين على مخالصة نهائية من دوائر الضريبة عن نتائج أعمال الشركة لغاية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.
- لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات شركة القاهرة العقارية للأعوام ١٩٩٧ - ٢٠٠٨.
- لا يوجد أية ضرائب مستحقة على شركة القاهرة عمان - مارشال كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩.
- في رأي إدارة البنك أن مخصصات الضريبة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ كافية لمواجهة أية التزامات ضريبية مستقبلية.

(١٢) مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٢٧٠٨٦١٥	٤٦٨٤٠٤٩	فوائد مستحقة غير مدفوعة
١٦١٦٥٠	١٠٦٢٢٢	إيرادات مقبوضة مقدما
٤١٠٣٢١٦	٥٨٦٢٢٧٢	ذمم دائنة
٤١٢٥٠٤٦	٣٥٥٥١٩٩	مصرفات مستحقة وغير مدفوعة
٨٢١٩٠٤٠	٧٣٥٥٨٧٩	أمانات مؤقتة
٣٥٤٠٠٦٢	٥٩٩٥٠٢٩	شيكات وسحوبات برسم الدفع
٣٥٦١١٤٨	٤٠٠٤٦٤٣	صندوق ادخار الموظفين
١٩٥٠٠٦	١٤٥٨٦٧	تقييم العقود الآجلة
١٤٢٥٢٩٦	١١٤٥٧٩٣	أخرى
<u>٢٨٠٣٩٠٧٩</u>	<u>٣٢٨٥٤٩٥٣</u>	المجموع

(١٣) الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩
دينار	دينار
٤١٥٦٢٢	٣٥٢٩٣٥
١١٩١٣١١١	١٥٦٣٨١٥٣
٩٠١٨٣٩	٩١٨٠٦٧
٢٨٦٠٥٩	٢١٢٨٨٩
٣٨٣٧٧٨٢	٤٠٢٦٥٤
٩٤٥٥٤٣	١٢١٧٧٥٤
٢١١٥٧٦٤	٣٦٢٣١٦٢
٦٩٢٣١٢	٦١٨٦٧٨
٩٣٩٢٢٥	٩٥٤٢٦٣
٥٤١٢٨٤٣	٤٠٦٤٦٣٥
٤٨١٣٣٩٩	٢١٠٨١٤٦
٣٢٠١١٧٢	٢٧١٦٩٦٧
٦٤٨٠٩٦٠	٩٠١١٣٨٥
٤١٩٥٥٦٣١	٤٥٤٦٣٦٨٨

تسهيلات ائتمانية مباشرة:

للأفراد (التجزئة)

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

بطاقات ائتمان

حسابات هامش الوساطة

القروض العقارية

الشركات

الشركات الكبرى

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

منشآت صغيرة ومتوسطة

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

الحكومة والقطاع العام

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية متوفرة للبيع

المجموع

(١٤) الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩
دينار	دينار
١٠٢٥٦٤٥	٢١١١٦٩٧
٣٨٧٣٢٥	٧٧٧٧٠٨
١٠٢٨٧٧٨	٨٨٦٠٥٧
١١٩٢٨٠١٨	١٣٧٥٥٧٥٩
٥٤٠٤٧٥	٦٤٨٩١٥
١٠١٠٥٥٦	١٠٢٩٢٢٩
٥٢٩٧٥٢	٦٧٠٣٥٠
١٦٥٤٠٥٤٩	١٩٩٢٩٧١٥

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء:

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع توفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

المجموع

(١٥) أرباح موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أرباح متحققة	أرباح غير متحققة	أرباح (خسائر)	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
٨٢٩٤	٣٨٣١	١٢١٢٥	
٣٠ حزيران ٢٠٠٩ -			أسهم شركات
٣٠ حزيران ٢٠٠٨ -			أسهم شركات
٦٩٦١٧	(١٤٩٤)	٦٨١٢٣	

(١٦) أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	عوائد توزيعات اسهم شركات
دينار	دينار	ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٨١٥٨٥٧	٢٤٣٥٨٦٠	المردود من خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٢٥٢٠٤١	٨٣٥٥٤٩٩	ينزل: خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
١٥٨٧٠٩٦	-	
(٢٣٤٢٩٠٤)	(٦١٦٤١٢٣)	
٤٣١٢٠٩٠	٤٦٢٧٢٣٦	المجموع

(١٧) حصة السهم من ربح الفترة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

للسنة أشهر المنتهية في	للسنة أشهر المنتهية في	للسنة أشهر المنتهية في	للسنة أشهر المنتهية في
٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩
دينار	دينار	دينار	دينار
١١٩٥٠٠٥٩١	١٢١٢٣٤٢٣	٧٣٤٢٦٣٦	٦٩٤٥٢٨١
٨٨٠٠٠٠٠٠٠	٨٨٠٠٠٠٠٠٠	٨٨٠٠٠٠٠٠٠	٨٨٠٠٠٠٠٠٠
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار
٠/١٣٦	٠/١٣٨	٠/٠٨٣	٠/٠٧٩

ربح الفترة
المتوسط المرجح لعدد الأسهم

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة مساوية للحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة حيث لم يتم البنك باصدار أي ادوات مالية قابلة للتحويل الى اسهم والتي سيكون لها تأثير على حصة السهم من ربح الفترة.

(١٨) النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩
دينار	دينار
٢٦٠.٦٥٧.٧٤٠	٢٢٥.٤١٦.٧٩٩
١٩٤.٣٠٩.٤٦٣	١٣٦.٦٢٥.٦٠٣
٦٥.٠٧٨.٥٥٨	٦٨.٠٢٠.٨٤٦
٧.٠٩٠.٠٠٠	٧.٠٩٠.٠٠٠
<u>٣٨٢.٧٩٨.٦٤٥</u>	<u>٢٨٦.٩٣١.٥٥٦</u>

المجموع

نقد و ارصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة اشهر
بضاف: ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة اشهر
ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة اشهر
ارصدة مقيدة السحب

(١٩) كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع الفترة السابقة:

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩
دينار	دينار
٨٠.٠٠٠.٠٠٠	٨٨.٠٠٠.٠٠٠
٢٤.١٥٢.٢٧٩	٢٤.١٥٢.٢٧٩
١.٣٢١.٦١٣	١.٣٢١.٦١٣
١٧.٧١٣.٤١٢	٩.٧١٣.٤١٢
١٨٩.٧٥٢	١٨٩.٧٥٢
<u>٣.٦٢٧.٥٠٨</u>	<u>٣.٧٣٢.٨٩٩</u>
<u>١١٩.٣٧٠.٠٤٤</u>	<u>١١٩.٢٦٤.٦٥٣</u>

بنود رأس المال الأساسي

- رأس المال المكتتب به (المدفوع)
- الاحتياطي القانوني
- الاحتياطي الاختياري
- الأرباح المدورة

يطرح: استثمارات في رؤوس اموال البنك والشركات المالية الاخرى*
موجودات غير ملموسة

مجموع بنود رأس المال الأساسي

بنود رأس المال الإضافي

- صافي تقاص اثر تطبيق المعيار (٣٩) والتغير
- المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المتوفرة للبيع
- احتياطي مخاطر مصرفية عامة

مجموع بنود رأس المال الإضافي

ب طرح:

- استثمارات في رؤوس اموال البنك والشركات المالية الاخرى*

مجموع رأس المال التنظيمي

مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر

نسبة كفاية رأس المال (%)

نسبة رأس المال الأساسي (%)

- * حسب تعليمات بازل II يتم تنزيل ٥٠٪ من قيمة الاستثمار في بنوك وشركات تابعة من مجموع رأس المال الأساسي و ٥٠٪ من رأس المال التنظيمي.

(٢١) معاملات مع أطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

رأس المال الشركة		نسبة الملكية	اسم الشركة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩		
دينار	دينار		
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠%	الشركة الوطنية للخدمات المالية محدودة المسؤولية
١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١٠٠%	الشركة الوطنية للأوراق المالية المساهمة الخصوصية
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	١٠٠%	شركة القاهرة عمان - مارشال

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركة الأم والشركات الحليفة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة:

المجموع		الجهة ذات العلاقة	
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية	الشركات التابعة *
دينار	دينار		
			بنود داخل الميزانية:
١١,٣٥٢,٤٧٥	٧,٧٧٩,٤٠٢	٧,٧٧٩,٤٠٢	- تسهيلات مباشرة
١٥,٧٩٢,٤١٣	١٨,١١٨,٠٢١	١١,٣٦٩,٢٨٤	٧,٤٤٨,٧٣٧ ودائع لدى البنك
٢,٩٠٥,٩٢٨	٢,٩٤٣,٠٤٠	٢,٩٤٣,٠٤٠	- التأمينات النقدية
			بنود خارج الميزانية:
٥,٦٧٢,٦٤٤	٤,٣٨٤,٠٧٢	٤,٣٥٦,٠٧٢	٢٨,٠٠٠ تسهيلات غير مباشرة
			عناصر قائمة الدخل:
٤,٢٧١,٧	٢,١٤٢,٢٢٨	٢,١٤٢,٢٢٨	- فوائد وعمولات دائنة
٤,٠٨٦,٠١	١,٨١٢,٢٩٨	٨٩,٠٣٤	٩٢,٢٦٤ فوائد وعمولات مدينة
٣٨٢,٢٢٨	١٩٢,١١١	-	١٩٢,١١١ عمولات إدارة محافظ

* يتم استبعاد تلك الأرصدة والمعاملات في هذه القوائم المالية الموحدة.

- تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٤% إلى ٩,٢٥%.
- تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على التسهيلات بالعملة الأجنبية بين ٧,٤% إلى ٨,٣%.
- تتراوح أسعار الفائدة المدينة على الودائع بالدينار الأردني بين صفر% إلى ٦,٥%.
- تتراوح أسعار الفائدة المدينة على الودائع بالعملة الأجنبية صفر% إلى ٨,٥%.

بلغت الرواتب والمكافآت للإدارة التنفيذية العليا ما مجموعه ١,٢٠٣,٩٣٦ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩، مقابل ٨٩٧,٩٤٢ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨.

(٢٢) ارتباطات والتزامات محتملة

أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية:

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٥٤٣٥٦٩٩٨	٥٠٠٠٦٤٣٦	اعتمادات
٣٥٣٥٧٨٩٩	٥٣٢٤٥٨٢١	- صادرة
١٤٦٣٣٥١	٧٠٨٩٥٥	- واردة
		قبولات
		كفالات :
١٢٨٦٥٠٤٥	١٢٣٣٩٤٥٦	- دفع
١٢٣٢٥٦٥٥	١٢٣٥٤٧٤٧	- حسن تنفيذ
١٥٤١٤٦٦٩	١٨٢٦٩٢٧٥	- أخرى
٦٢٨١٢٣١٩	٦٠٠٢٣٧٨٨	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
<u>١٩٤٥٩٥٩٣٦</u>	<u>٢٠٦٩٤٨٤٧٨</u>	المجموع

ب- التزامات تعاقدية:

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	٣٠ حزيران ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
<u>٦١٢٠٥٢</u>	<u>٦٦٥٧٥٦</u>	عقود شراء ممتلكات ومعدات

(٢٣) القضايا المقامة على البنك

بلغت القضايا المقامة على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ٢٤٢١٤٨٨١ دينار و ٢٧٥٣٢٢٤٠٨ دينار تقريبا كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨ على التوالي وفي تقدير ادارة البنك والمستشار القانوني ان المخصصات المقتطعة لقاء هذه القضايا تعتبر كافية.

تتضمن القضايا المقامة على البنك أربعة قضايا بمبلغ ١٧٨٨٩٧٤٠ دينار مقامة من قبل عملاء فرع وادي التفاح.

(٢٤) الأرباح الموزعة والمدورة

بلغ عدد الاسهم الموزعة على المساهمين خلال الفترة ٨٠٠٠٠٠ ر. ٨٠٠٠٠٠ سهم أي ١٠٪ من رأس المال المدفوع.

بلغت الأرباح الموزعة على المساهمين عن عام ٢٠٠٨ مبلغ ٤٠٠٠٠٠ ر. ٤٠٠٠٠٠ دينار وبنسبة ٥٪ من رأس المال المدفوع.

(٢٥) الاحتياطات القانونية

لم يتم البنك بإقتطاع الاحتياطات القانونية حسب احكام قانون الشركات حيث ان هذه القوائم مرحلية.